



休·阮

HUGH NGUYEN

橙縣文書紀錄部

Orange County Clerk-Recorder

縣行政部南

601 N. Ross street, Santa Ana, CA 92701

(714) 834-2500

歡迎

通訊 - 2025 年 6 月

感謝您對橙縣文書紀錄部新聞通訊的關注。我們定期為您帶來有關本部門最新新聞、資訊和活動的更新。我很榮幸擔任縣文書紀錄官並為您服務。如果您想了解更多有關本部門及我們提供的服務，請致電 (714) 834-2500，或瀏覽網站 [OCRecorder.com](http://OCRecorder.com)。

謹啟

休·阮

橙縣文書紀錄部

本期內容:

最新動態

社區外展

獎項與表彰

客戶回饋

橙縣當年今月 (6 月)

戶外動向



橙縣文書紀錄部

客戶服務中心

如有問題 歡迎致電查詢

週一至週五早上 8:00 至下午 4:30

(714) 834-2500

瀏覽 [OCRECORDER.COM](http://OCRECORDER.COM)



# 最新動態

恭喜越裔美國商會（VACOC）新一屆董事會成員上任。6月5日，我很榮幸在園林市（Garden Grove）舉行的「小西貢 50 年堅韌精神」活動中，為越裔美國商會董事會就職典禮主持宣誓儀式。

祝願董事會的領導與願景，能持續激勵企業和創業者，共同創造商會更加輝煌的未來。祝越裔美國商會各項事業蒸蒸日上，圓滿成功！

此外，我也誠摯祝賀越裔美國商會及所有合作夥伴成功舉辦了意義非凡的「小西貢 50 年堅韌精神」活動。這場活動不僅精彩地讚頌了越裔美國社區的堅韌與成就，同時也激勵人心，啟發未來，為新一代的領袖與創業者搭起交流與成長的橋樑。



# 最新動態

## 2025 年度成就獎得主

「若沒有持續的成長與進步，改善、成就與成功這些詞語將毫無意義。」——  
班傑明·富蘭克林（Benjamin Franklin）

全國縣協會非常榮幸頒發予

加州橙縣

2025 年度成就獎，表彰其計畫：

**CRBot：橙縣文書紀錄部 24/7 解決方案  
即時客戶支援**



執行主管馬修·蔡斯（Matthew Chase）



全國縣協會主席詹姆斯·戈爾（Supervisor  
James Gore）



橙縣文書紀錄部憑藉其創新的虛擬助理 CRBot 獲得全國肯定，榮獲全國縣協會（NACo）頒發的 2025 年度成就獎。該榮譽旨在表彰具有前瞻性和影響力的縣級計畫，其提升了服務品質並改善了居民的使用體驗。

CRBot 於 2024 年 3 月 21 日推出，是一個全天候 24 小時運作的聊天機器人，幫助使用者隨時透過網站 [OCRecorder.com](https://OCRecorder.com) 查詢文書登記服務，包括出生證明、結婚證書、不動產記錄及護照等。CRBot 旨在減少來電量並支援常見問題，必要時也會將使用者轉接至真人客服。在推出的第一年內，CRBot 協助了 7,187 名使用者，其中不到 8% 的使用者需要進一步的協助。

該部門致力於數位創新，並擴展政府服務的公平獲取，特別是為需要在非辦公時間獲得支援或偏好使用行動裝置互動的居民提供幫助。

文書紀錄官休·阮表示：「我很榮幸也感激能獲得這項全國性的肯定。CRBot 展現了我們如何持續透過創新進步，更好地服務社區。我的團隊將持續專注於以現代化、高效且以客戶為先的方式，提升公眾服務的可及性。」

每年，全國縣協會（NACo）成就獎都會表彰涵蓋 18 個類別的傑出計畫，其反映了縣政府提供的廣泛服務範圍。這些類別包括兒童與青少年、刑事司法與公共安全、圖書館、管理、資訊科技、健康、公民參與等。該計畫於 1970 年創立，旨在表彰縣政府在創新與卓越方面的成就。

全國縣協會主席詹姆斯·戈爾表示：「成就獎聚焦全國各地縣政府的努力與創新。今年的得獎者展現了縣領導人及團隊的奉獻與創意，共同打造繁榮社區，並為居民提供最優質的服務。」

[OCRecorder.com](https://OCRecorder.com)



# 最新動態

在橙縣文書紀錄部度過了一個忙碌且難忘的一天！6月21日，文書紀錄官休·阮親臨聖安娜（Santa Ana）、阿納海姆（Anaheim）及拉古納希爾斯市（Laguna Hills）的週六特別開放時段活動，向訪客致意並感謝我們敬業的員工。

我們驕傲地提供結婚證書、民事儀式、誓言更新及美國護照服務，讓忙碌的家庭、夫妻和個人在週末也能輕鬆使用我們的服務。

感謝我們出色的員工辛勤付出，也感謝今天前來的每一位民眾。恭喜每對新婚夫婦及更新誓言的伴侶，祝福你們永享愛與喜悅！





# 最新動態



休·阮

橙縣文書紀錄部



南橙縣家庭資源中心  
(South Orange County  
Family Resource  
Center)



橙縣文書紀錄部

流動服務車

2025 年 7 月 9 日 (星期三)

下午 2 點至 6 點

## 服務內容

- 現場取得重要證件  
(出生證明、結婚證書或死亡證明)
- 登記商業化名 (FBN)

## 地點

South Orange County  
Family Resource Center  
22481 Aspan St. Suite B,  
Lake Forest CA 92630

## 預約

請致電 949-364-0500

歡迎預約，亦接受現場辦理！



請提前完成申請表格！

重要證件申請：

[OCRecorder.com/vitalapp](https://ocrecorder.com/vitalapp)

商業化名申請：

[OcRecorder.com/FBNapp](https://ocrecorder.com/FBNapp)



[OCRecorder.com](https://ocrecorder.com)

# 社區外展

## 6 月的社區外展：



6月7日（星期六），我的團隊前往科斯塔梅薩市（Costa Mesa）獅子公園（Lions Park），參加社區資源博覽會。工作人員現場解答有關我們週六特別開放時段、護照申請、重要證件申請等相關問題。與社區民眾交流，介紹我們部門提供的多項服務，對我們而言非常重要。

感謝所有前來我們展位的民眾。我們很榮幸能與其他機構一同參與此次活動，協助橙縣社區接觸到多項重要資源。



6月27日（星期五），我在拉古納尼蓋爾市（Laguna Niguel）「長者防詐高峰會」上向超過 200 位與會者分享如何保持警覺、防範房地產詐騙。本部門致力於透過「房地產詐騙預防通知服務」，協助屋主防範詐騙。每當有影響不動產所有權的文件在我們辦公室登記時，就會迅速通知房主。

感謝我敬業的團隊一同參與此次活動，為長者、他們的家人及照護者提供有關文書登記服務的解說與有用資訊。

我們很驕傲能參與這項重要活動，幫助社區掌握資訊，提升防詐意識。



6月28日（星期六），我們透過文書紀錄部提供的服務幫助社區隨時了解最新情況。

今天早上，我的團隊很榮幸參加在爾灣市（Irvine）舉辦的「長者資源博覽會」，為長者、家庭與照護者提供有關我們服務的資訊與防範房地產詐騙的實用建議。

感謝爾灣市所有朋友的熱情接待！



# 獎項與表彰



## 橙縣文書紀錄部 本月最佳員工



恭喜你！

卡洛琳

用心提供出色服務

每個月，我們會表彰一位在工作中表現出色、為客戶提供卓越服務的員工。每個月的「最佳員工（Employee of the Month）」將獲得表彰證書，名字會被刻在表彰牌上，並可在表彰期間穿著休閒服裝。

我非常高興宣布，卡洛琳·史密斯（Carolyn Smith）被評為 6 月份的本月最佳員工。

卡洛琳是我們財務部門的資深會計師，也是極具價值的一員。她確保各項費用、收入、支出及薪資的記錄準確無誤並按時完成。她對工作的卓越奉獻、傑出的領導能力與分析技巧，對我們團隊而言不可或缺。卡洛琳一直全力以赴推動部門目標的實現，也是會計團隊中值得信賴的主管，透過實務培訓與開放溝通，積極支持並引導同事。她給予團隊成員適當的指導與支持，讓大家能順利完成工作。

我們感謝卡洛琳對新任務的熱忱投入，這不僅展現了她的專業精神，也持續提升了她的領導能力。最近，卡洛琳成功為文書紀錄部流動服務車（Clerk-Recorder on Wheels）導入手持付款裝置。她主動主導財政年度結算流程，並為同事進行培訓。在收銀系統升級期間，卡洛琳積極與文書紀錄部、資訊科技與財務等單位協作，確保新功能與現行作業相符。當部門員工在交易問題上需要協助時，她一直是值得信賴的聯繫人。在所有工作中，卡洛琳都展現出色的溝通能力、團隊合作精神與創新解決問題的能力。

與卡洛琳共事非常愉快，我們很高興她是我們團隊的一員。

請大家與我一同恭喜卡洛琳獲得這項殊榮！

[OCRecorder.com](http://OCRecorder.com)

# 客戶回饋

我們在 **Google Business** 和 **Yelp** 上收到了關於聖安娜市服務中心的以下評價。感謝我的團隊提供專業且高效的服務。



2025 年 6 月 26 日



我在位於 **Ross Street 601** 號的橙縣文書紀錄部有非常棒的體驗。工作人員非常友善、專業且高效。我前往登記一份不動產文件，整個流程順暢——指示清晰、等待時間短、辦公環境井然有序。團隊耐心回答了我所有問題，確保每個環節都正確處理。我也很喜歡那個乾淨且舒適的等候區。強烈推薦他們的服務給任何需要重要記錄或不動產記錄的人！

★★★★★ 7 天前

進出不到 10 分鐘。服務迅速，工作人員有禮且專業。整個辦公場所的設計非常注重顧客服務！加油，橙縣！是我 45 年來到訪過最棒的政府機構。

★★★★★ 3 週前

天啊！！服務非常棒！速度很快！從停車到拿到文件，只花了 15 分鐘。



# 橙縣當年今月（6月）

橙縣檔案館



橙縣機場 — 約建於1948年

1948年6月9日

第二次世界大戰期間聯邦政府徵用後，橙縣重新取得橙縣機場（現稱約翰韋恩機場（John Wayne Airport））的控制權。數日後，縣政府購買鄰近的二十英畝土地以擴建機場設施。

1974年6月14日

監督員羅納德·卡斯珀斯（Ronald Caspers）與另外九人在下加利福尼亞海岸風暴中失蹤。

1929年6月15日

阿納海姆的母親殖民地之家（Mother Colony House）被指定為歷史遺址及博物館。該建築由洛杉磯葡萄園協會主管喬治·漢森（George Hansen）於1857年建造，是本縣現存最古老的木架建築。

1963年6月23日

迪士尼樂園的魔幻提基屋開幕，成為首個大量運用迪士尼“音頻機械人”技術的遊樂設施。

1965年6月25日

一架軍用運輸機在洛馬嶺（靠近MCAS艾爾托羅（El Toro））墜毀，造成84名海軍陸戰隊及空軍人員罹難。這是橙縣史上最嚴重的空難事故。

助理檔案管理員克里斯·傑普森（Chris Jepsen）提供的歷史資料。

照片：由橙縣檔案館（Orange County Archives）提供。

由橙縣檔案館提供——檔案館隸屬於休·阮文書記錄官辦公室。

[OCArchives.com](http://OCArchives.com)

# 戶外動向



我的一位同事在帕索羅布爾斯（Paso Robles） Sensorio 拍下了這張照片。

瀏覽我們的網頁：[OCRecorder.com](http://OCRecorder.com)

有關橙縣檔案館的更多資料，請瀏覽：

[OCArchives.com](http://OCArchives.com)

在社交媒體上關注我們

[@ocrecorder](https://www.instagram.com/ocrecorder)

